

СУЮН КАПАЕВ

А НЫНЧЕ ОСЕНЬ...

Ты говоришь:

«Люблю весенний сад,  
Его цветенья белые пожары...»

А нынче осень.

Нынче — листопад.

Оставь газету

И за мной пожалуй.

Взгляни:

Вот слитки золота висят.

Да — яблоки!

Вот, ветви отодвинув.

Старик садовник важно входит в сад

И так торжественно несет корзину!

Он соберет сегодня урожай.

Он угостит соседей и прохожих.

И мне, признаться,

Откровенно жаль.

Что я и ты

Не можем сделать то же...

Перевод с ногайского ВЛАДИМИРА СВИРИНА.